



Convención Internacional sobre la Eliminación de todas las Formas de Discriminación Racial

Distr. general
31 de octubre de 2013
Español
Original: inglés

Comité para la Eliminación de la Discriminación Racial 81º período de sesiones

Acta resumida de la primera parte (pública)* de la 2186ª sesión

Celebrada en el Palais Wilson, Ginebra, el martes 21 de agosto de 2012, a las 10.00 horas

Presidente: Sr. Avtonomov

Sumario

Reunión oficiosa con organizaciones no gubernamentales

*Información relativa a los informes periódicos 15º y 16º de la
República de Corea*

* El acta de la segunda parte (privada) de la sesión lleva la signatura CERD/C/SR.2186/Add.1.

La presente acta podrá ser objeto de correcciones.

Las correcciones deberán redactarse en uno de los idiomas de trabajo. Deberán presentarse en forma de memorando, incorporarse en un ejemplar del acta y enviarse, *dentro del plazo de una semana a partir de la fecha del presente documento*, a la Dependencia de Edición, oficina E.4108, Palacio de las Naciones, Ginebra.

Las correcciones que se introduzcan en las actas de las sesiones públicas del Comité se reunirán en un documento único que se publicará poco después del período de sesiones.

Se declara abierta la sesión a las 10.20 horas.

Reunión oficiosa con organizaciones no gubernamentales

Información relativa a los informes periódicos 15º y 16º de la República de Corea (CERD/C/KOR/15-16)

1. *Por invitación del Presidente, los representantes de las organizaciones no gubernamentales toman asiento a la mesa del Comité.*

2. **La Sra. Cho Hee-Kyoung** (MINBYUN – Lawyers for a Democratic Society) dice que su país ha pasado de ser exportador de mano de obra a ser importador en un corto período de tiempo. La rápida transformación de una población étnicamente homogénea que apenas había tenido que hacer frente a la integración de minorías ha dado lugar a manifestaciones graves de discriminación racial. Según el informe de la Comisión Nacional de Derechos Humanos de 2012, en la actualidad viven en la República de Corea aproximadamente 1,39 millones de extranjeros, de los cuales unos 720.000 son trabajadores migrantes.

3. Se han concedido visados E-9 a la mayoría de los trabajadores migrantes que no son de origen étnico coreano en el marco del sistema de permisos de trabajo (EPS), disponible para ciudadanos de los 15 países que han firmado memorandos de entendimiento con el Gobierno. Aunque el EPS ha mejorado el proceso de contratación de trabajadores migrantes en relación con el anterior sistema de aprendizaje de oficios, no ha permitido poner término al abuso y la explotación de los trabajadores y a las graves limitaciones impuestas a su movilidad laboral. En el contexto del EPS los trabajadores están autorizados a permanecer en la República de Corea durante un período inicial de hasta tres años y sus permisos tienen que renovarse anualmente, a discreción de los empleadores. Si sus contratos no se prorrogan, disponen de tres meses para encontrar un nuevo puesto de trabajo en el mismo sector antes de ser expulsados. Con arreglo a ese sistema los trabajadores pueden cambiar de puesto de trabajo como máximo en tres ocasiones durante el período inicial de tres años. En virtud de una norma que entró en vigor en agosto de 2012, si los migrantes abandonan su puesto de trabajo debido a los malos tratos de su empleador, no están autorizados a buscar trabajo en otra parte sino que se incluyen en una lista de espera del Ministerio de Trabajo hasta que un empleador registrado les hace una oferta. Si no reciben ninguna oferta, en el plazo de tres meses tienen que abandonar el país y si no lo hacen son expulsados.

4. En la República de Corea hay otras dos categorías de trabajadores migrantes que son objeto de explotación. Los visados E-10 se conceden a los trabajadores migrantes contratados para trabajar en embarcaciones de pesca en aguas costeras, muchos de los cuales proceden de Camboya, China, Indonesia y Viet Nam. Desde 2011, en esa categoría se incluyen unos 8.000 trabajadores migrantes y la mayoría han afirmado que debe trabajar en promedio 20 horas diarias sin días de descanso. Además, a menudo son objeto de abusos extremos, verbales, físicos e incluso sexuales, por parte de marineros coreanos, y en general perciben un salario considerablemente inferior al salario mínimo. Los visados E-6 se conceden casi exclusivamente a mujeres que llegan a la República de Corea procedentes de Filipinas, países de la Comunidad de Estados Independientes y Tailandia, atraídas por la promesa de encontrar empleo como cantantes, actrices y modelos. A su llegada se ven obligadas a trabajar en bares y en la industria del sexo y se ha hecho poco para protegerlas como víctimas de la trata de personas y para evitar la explotación y los abusos en esos casos. La policía y la fiscalía se han centrado exclusivamente en el aspecto de la trata de personas relacionado con la prostitución y su conocimiento de los problemas que se plantean en el proceso de la trata es escaso o nulo. En el marco de la legislación vigente resulta difícil que se reconozcan como víctimas a las mujeres que han sido objeto de trata.

5. Debido a esas difíciles condiciones, muchos trabajadores migrantes abandonan sus puestos de trabajo sin el consentimiento de sus empleadores y, en consecuencia, se convierten en trabajadores indocumentados. Según la Comisión Nacional de Derechos Humanos, un 10% de los trabajadores admitidos en el marco del EPS han estado en situación irregular desde 2011 y se espera que esa cifra vaya en aumento. Aproximadamente el 30% de los trabajadores titulares de visados E-6 y E-10 están indocumentados, y por este motivo son más vulnerables a la explotación ya que dependen por completo de que su empleador no los denuncie a las autoridades, o se enfrentan a la expulsión. Las autoridades realizan frecuentes redadas para detectar a trabajadores indocumentados, que suelen culminar con actos de violencia. Muchos trabajadores han resultado gravemente heridos cuando trataban de escapar a esas redadas o han huido a instancias de sus empleadores. Las autoridades también recurren a la elaboración de perfiles en función de la raza para identificar a los trabajadores indocumentados. Si bien el Gobierno alega que esos trabajadores disfrutan de los mismos derechos y la misma protección con arreglo a la ley, se les ha impedido crear un sindicato desde 2007, a pesar de un fallo en su favor emitido por el Tribunal Supremo. La apelación del Gobierno contra esa decisión ha estado pendiente de tramitación ante el Tribunal Supremo durante cinco años. Los dirigentes del sindicato de trabajadores indocumentados han sido todos expulsados por la fuerza, en particular el último dirigente que disponía de un permiso de trabajo válido. Las familias de los trabajadores migrantes no están autorizadas a acompañar a los trabajadores en ningún momento durante su estancia en la República de Corea. Si un trabajador migrante se casa mientras está en el país, el matrimonio no es reconocido por la legislación de Corea y tampoco se reconocen los hijos de esa unión. Por consiguiente, los niños no tienen derecho a las prestaciones sociales, incluida la educación. Los hijos de los trabajadores migrantes indocumentados sufren importantes discriminaciones: de los aproximadamente 8.200 niños en esta situación que vivían en el país en 2011, solo 148 asistían a la escuela. Como los diferentes ministerios encargados de aplicar la legislación relativa a los trabajadores migrantes extranjeros no consiguen coordinarse respecto de esa cuestión, la oradora pide al Comité que inste al Gobierno a que haga un esfuerzo concertado para proteger los derechos de los trabajadores migrantes.

6. En el país hay aproximadamente medio millón de trabajadores migrantes extranjeros de origen étnico coreano. Si bien obtienen fácilmente permisos de trabajo en la República de Corea, muchos sufren discriminación racial en forma de una jerarquización basada en la nacionalidad. Un 90% de los extranjeros de origen étnico coreano son nacionales de China y de países de la Comunidad de Estados Independientes y se les otorgan visados H-2 que les permiten permanecer en el país cinco años y trabajar en 36 tipos de trabajos poco calificados. En cambio, en el marco de los visados F-4 que se conceden a las personas de origen étnico coreano de otros países, como el Japón y los Estados Unidos de América, los titulares pueden permanecer en la República de Corea durante un período ilimitado y buscar empleo libremente. La oradora pide al Comité que inste al Gobierno a poner fin a este trato discriminatorio.

7. En 2011, los 211.000 cónyuges de migrantes representaban el 17% de todos los extranjeros que vivían en la República de Corea, y los aproximadamente 151.000 hijos de esas uniones representaban un 12% de la población extranjera. La mayoría de los cónyuges eran originarios de China (57%), del Asia sudoriental (29%) y del Japón (5%). En la legislación nacional se define una "familia multicultural" como la unión entre un ciudadano coreano y un extranjero que tiene derecho a residir legalmente en el país. El Gobierno aplica una política de asimilación de los cónyuges extranjeros en cuyo marco deben asistir obligatoriamente a clases de lengua y cultura coreanas. No existe una política para asegurar que los cónyuges coreanos comprendan la cultura de sus parejas. Los hijos de esas familias reciben también enseñanza sobre la cultura y las tradiciones de la sociedad coreana, pero tienen pocas oportunidades de adquirir información sobre el país de origen del progenitor.

migrante. Las políticas del Gobierno y los sistemas de apoyo se centran casi exclusivamente en ese tipo de familia multicultural y excluyen otros tipos de uniones de extranjeros. La mayoría de los cónyuges de esas familias multiculturales son mujeres que dependen casi por completo de su marido coreano. Para prolongar su permanencia en el país o solicitar la nacionalidad coreana deben obtener la garantía personal de su cónyuge. Además, el cónyuge extranjero puede permanecer en el país mientras se mantenga la unión; en caso de separación o divorcio se ve obligado a abandonar el país, a menos que pueda demostrar que la culpa recae en el cónyuge coreano. La única excepción es el caso del cónyuge extranjero al que se concede autorización para cuidar de los padres del cónyuge coreano. Los hijos de familias multiculturales sufren una discriminación importante en la escuela y su tasa de matriculación es mucho más baja que la de los niños nacidos de padres coreanos.

8. Entre 1994 y 2012, la República de Corea recibió 4.500 solicitudes de asilo, de las cuales solo se han aceptado 290. La tasa de aceptación es del 6,8%, en marcado contraste con la tasa de aceptación global del 38%. Aproximadamente la mitad de los solicitantes de asilo cuyas solicitudes han sido aceptadas son autorizados a permanecer en el país por motivos humanitarios. Se les concede un permiso temporal que deben renovar cada tres a seis meses. En teoría tienen derecho a trabajar, pero los empleadores no están dispuestos a contratarles debido al carácter temporal de sus permisos. Por consiguiente, tienden a convertirse en trabajadores indocumentados sin seguro médico ni otras prestaciones sociales. Si bien el Gobierno alega que respeta el principio de no devolución, muchos solicitantes de asilo han sido expulsados a pesar de que sus recursos de apelación estaban pendientes de resolución. Solo disponen de 14 días para presentar la apelación y en ese período no se respeta su derecho a ser escuchados. El único centro que presta apoyo a los solicitantes de asilo y refugiados en el país está situado en una zona aislada y, en la práctica, se utiliza más bien como centro de detención. A los refugiados les resulta difícil conseguir ayuda.

9. Si bien el Gobierno insiste en que la discriminación racial está prohibida por la Constitución y la legislación, en realidad el marco jurídico vigente es completamente inadecuado para ese fin. La Constitución, en el marco de una interpretación ordinaria, no prevé la protección de los derechos fundamentales de los extranjeros, y los jueces del Tribunal Constitucional discrepan sobre esta cuestión. Además, puesto que la discriminación racial no está prohibida específicamente por la Constitución, los jueces le atribuyen menos importancia que a la discriminación fundada en otros motivos, como la religión. El Código Penal no prevé sanciones para los delitos de motivación racial. El Gobierno alega que los jueces pueden endurecer las penas que aplican a esos delitos, pero esa práctica tendrá un escaso efecto disuasorio. Por consiguiente, la oradora insta al Comité a que pida de nuevo al Gobierno que incluya una ley general contra la discriminación racial en su ordenamiento jurídico interno.

10. **La Sra. Crickley** solicita información actualizada sobre las nuevas medidas que se han introducido para incluir a los trabajadores migrantes en las actividades de detección del VIH/SIDA de forma no discriminatoria. Resultaría útil saber si se ha habido cambios respecto de la aplicación de la pena de muerte a extranjeros. La oradora también pregunta si el Gobierno prevé modificar la disposición que establece que los cónyuges casados con coreanos puedan permanecer en el Estado parte tras el divorcio si cuidan de los suegros, y cuáles son las disposiciones de la Ley de sucesiones aplicables en esos casos. Pregunta asimismo si los trabajadores migrantes y sus cónyuges extranjeros tienen derecho a la propiedad en el Estado parte.

11. **El Sr. Kut** pide que se aclare si los extranjeros de origen étnico coreano poseen pasaportes del país en el que habitualmente residen. También solicita información adicional sobre las familias multiculturales y sobre los motivos de la escasa asistencia a la escuela de

los hijos de esas familias. Resultaría útil asimismo que se explicaran los criterios que se aplican para conceder los diferentes tipos de visados a diversas categorías de trabajadores migrantes.

12. **El Sr. de Gouttes** pregunta si la representante de Lawyers for a Democratic Society puede formular observaciones sobre los resultados del Plan de Acción Nacional para la promoción y la protección de los derechos humanos. También desea saber si la Comisión Nacional de Derechos Humanos ha recibido denuncias de discriminación racial y, en caso afirmativo, cuántas se han presentado hasta la fecha y en qué medida ha sido eficaz la Comisión para resolverlas. Resultaría útil recibir información adicional sobre la condición de la Comisión y su composición y saber si dispone de recursos suficientes para ser verdaderamente independiente.

13. **El Sr. Ewomsan** pregunta si hay ciudadanos africanos entre los trabajadores migrantes en la República de Corea y, en caso afirmativo, si se ha otorgado a algunos de ellos la nacionalidad coreana.

14. **El Sr. Murillo Martínez** pide información adicional sobre el marco institucional vigente en el Estado parte para luchar contra el racismo y la discriminación racial. Habida cuenta de que muy pocos hijos de familias multiculturales asisten a la escuela, pregunta si existe alguna disposición legislativa que promueva el acceso a la educación hasta determinada edad. Sería interesante saber si se dispone de datos sobre matrimonios fraudulentos que puedan explicar las limitaciones impuestas a los derechos de los cónyuges extranjeros casados con ciudadanos coreanos.

15. **El Sr. Calí Tzay** dice que agradecería recibir más pormenores sobre la política de empleo que aplican las empresas multinacionales coreanas en el extranjero, por ejemplo, en el sector de los textiles y las prendas de vestir. El orador desea saber si esas empresas dan a sus empleados en el extranjero un trato peor que el que se otorga a los trabajadores migrantes en el país, descrito anteriormente.

16. **El Sr. Amir** pregunta si en el Estado parte existe la noción de pueblos indígenas y, en caso afirmativo, si hay extranjeros residentes en el país que afirmen que pertenecen a pueblos indígenas pero que no han sido reconocidos como tales.

17. **La Sra. Cho Hee-Kyoung** (MINBYUN – Lawyers for a Democratic Society) dice que la noción de pueblos indígenas, como los aborígenes en Australia o los ainu en el Japón, por citar dos ejemplos, no existe en la República de Corea. No obstante, el concepto de sociedad homogénea ha derivado de esa noción. En anteriores comparecencias ante el Comité, el Estado parte indicó que la discriminación racial no existía en el país porque era étnicamente homogéneo. Sin embargo, eso no es cierto en la actualidad, ya que al menos el 2% de la población es de origen extranjero.

18. Las numerosas empresas coreanas transnacionales no se dedican solo a la producción textil sino también a la industria pesada y la industria química, por ejemplo, Samsung Electronics, Hyundai Motor Company, LG Electronics, entre otras. Disponen de fábricas en países, como la India, donde se han señalado violaciones graves de los derechos humanos. Aunque se han desplegado esfuerzos para que esas empresas rindan cuentas en el país y en el extranjero, se han realizado pocos progresos en esta esfera.

19. Como la República de Corea carece del marco institucional necesario para luchar contra la discriminación racial, el Gobierno ha tenido que basarse en una disposición de la Constitución y en un conjunto de leyes que es insuficiente a estos efectos. Por consiguiente, la oradora insta al Gobierno a establecer el marco adecuado.

20. Solo 148 de los 8.200 hijos de trabajadores migrantes indocumentados asisten a la escuela. Aunque el Gobierno alega que esos niños tienen derecho al mismo tipo de apoyo y a las mismas prestaciones que los niños coreanos, en realidad no ha adoptado ninguna

medida institucional para apoyar su matriculación. Además, como los padres temen ser expulsados si matriculan sus hijos en la escuela porque se exige una prueba de residencia, pocos hijos de trabajadores migrantes están escolarizados.

21. En cuanto a los cónyuges de migrantes extranjeros, la oradora dice que el cónyuge coreano solicita la mayoría de los matrimonios. Como hay pocas coreanas que deseen casarse con coreanos que viven en comunidades agrícolas rurales, a principios del decenio de 1990 las autoridades locales de Corea iniciaron un programa para que esos hombres pudieran casarse con mujeres inmigrantes. La mayoría de los matrimonios internacionales se celebran entre mujeres de Asia sudoriental o China y hombres coreanos que viven en zonas rurales.

22. La tasa de matriculación en la escuela de los hijos nacidos de esas uniones es de un 80%, mientras que la tasa correspondiente a los niños cuyos dos progenitores son coreanos es casi del 100%. En el caso de los hijos de los trabajadores migrantes indocumentados, la cifra de niños no matriculados es incluso más elevada. Uno de los motivos a los que obedece la baja tasa de matriculación de los hijos de familias multiculturales es la discriminación y el acoso en la escuela. Aproximadamente un 25% de las familias multiculturales proceden de medios socioeconómicos desfavorecidos. La enseñanza es obligatoria y gratuita hasta el décimo grado. No obstante, muchas de las familia más pobres no pueden sufragar los gastos de la matrícula en la enseñanza secundaria superior.

23. En el país hay muchos menos trabajadores migrantes de África que de Asia. Aunque algunos africanos han pedido asilo en la República de Corea y posteriormente se han naturalizado, son poco numerosos. Los trabajadores migrantes que entran en el país en el marco del EPS tienen derecho a trabajar durante un período inicial de tres años. Se les concede una prórroga de 22 meses, establecida para asegurar que los trabajadores migrantes nunca puedan cumplir el requisito de cinco años de residencia continua con objeto de adquirir la nacionalidad de la República de Corea. Con arreglo al EPS, una vez transcurridos 4 años y 10 meses, los trabajadores deben abandonar el país al menos durante un mes. Luego están autorizados a regresar si consiguen un empleo y un permiso. En realidad, un trabajador migrante titular de un visado para realizar trabajos poco calificados (E-9) nunca puede esperar que le concedan la nacionalidad coreana por naturalización.

24. En cuanto a la prohibición de la discriminación, la oradora dice que, si bien el Gobierno ha mencionado reiteradamente el artículo 11 de la Constitución, esa disposición tan solo concede protección a los ciudadanos coreanos, prohíbe únicamente la discriminación por motivos de religión, género y condición social y no menciona específicamente la raza. A juicio de su delegación, la disposición es simplemente inadecuada, opinión que también comparten los jueces conservadores del Tribunal Constitucional de Corea.

25. La oradora lamenta la escasez de verdaderos progresos en la aplicación del Plan de Acción Nacional para la promoción y la protección de los derechos humanos, establecido por el Ministerio de Justicia en 2007, en particular durante los últimos años. La cuestión también está vinculada a la debilitación de la Comisión Nacional de Derechos Humanos, que casi no tiene independencia. El actual Presidente de la Comisión es objeto de importantes controversias, en particular porque al parecer dijo: "Corea es ahora una sociedad multicultural. Los negros viven con nosotros". A los miembros del Comité no les resultará difícil imaginar cómo dirige la labor de la Comisión esa persona. Si bien la Comisión ha publicado algunos estudios útiles, han sido fruto de trabajos previos. La Comisión ha sido casi un obstáculo para la promoción de los derechos de los trabajadores migrantes y la eliminación de la discriminación racial.

26. La historia de los extranjeros de origen étnico coreano se remonta a la ocupación colonial del país por el Japón entre 1910 y 1945, cuando muchos coreanos fueron obligados

a ir a China y al actual territorio de la Comunidad de Estados Independientes, incluidos Azerbaiyán, Kazajistán y otros países. Las personas de origen étnico coreano reciben un trato preferencial con arreglo a la ley debido a los vínculos de sangre y a la etnicidad.

27. La República de Corea expide diversos tipos de visados porque el país necesita mano de obra extranjera. Al mismo tiempo, el Gobierno trata de regular de forma muy estricta el flujo de trabajadores y no concede a los trabajadores migrantes la protección social a la que tienen derecho los trabajadores coreanos. Estos últimos no suelen trabajar en empresas pequeñas. Un 80% de los trabajadores contratados en el marco del EPS están empleados en empresas que tienen menos de diez trabajadores, que suelen ofrecer salarios inferiores a los de las empresas grandes. En algunos casos, las empresas pequeñas no pagan a los trabajadores migrantes, que tiene pocas vías de recurso. El nuevo sistema de visados E-9 representa una mejora en comparación con el anterior. No obstante, si bien ha mejorado el proceso de contratación, no ha ayudado a proteger a los migrantes de la explotación. El visado E-10 se concede a pescadores extranjeros, porque los coreanos evitan ese trabajo, y el visado E-6 se ha establecido para atender la demanda de mano de obra en la industria del sexo, sector en el que las mujeres coreanas no pueden ser empleadas.

28. Se han aplicado medidas de detección del VIH para trabajadores migrantes con diversa categorías de visados, entre ellos E-2, E-6 y E-9. En un esfuerzo por globalizar a la sociedad coreana, el Gobierno ofrece visados E-2 a personas de habla inglesa, en particular originarias del Canadá, los Estados Unidos, el Reino Unido, Irlanda, Nueva Zelanda, Australia e incluso Sudáfrica, para que enseñen inglés en las escuelas. No obstante, el Gobierno se ha negado a conceder visados E-2 a nacionales de Filipinas aún siendo anglófonos, claramente por motivos de discriminación racial.

29. La legislación relativa a la pena de muerte no se ha modificado desde el último examen periódico universal. Un caso de pena de muerte se sometió al Tribunal Supremo que confirmó por un escaso margen la constitucionalidad de la sentencia. Aunque se ha impuesto una moratoria a la pena de muerte, puede aplicarse en cualquier momento.

30. El divorcio de los cónyuges extranjeros es una cuestión que suscita grave preocupación. Si bien los coreanos tienen derecho a que se reconozca el divorcio de mutuo acuerdo sin imputación de culpa, los cónyuges extranjeros tienen que demostrar que la culpa recae en el cónyuge coreano si desean permanecer en el país después del divorcio. Se hace una excepción en el caso de que tenga la custodia de los hijos, situación poco frecuente, ya que los tribunales de Corea se muestran renuentes a conceder la custodia de los hijos al cónyuge extranjero, a pesar de que suelen concederla a la madre. Se hace otra excepción en el caso de que un cónyuge extranjero deba ocuparse de los padres ancianos del cónyuge coreano.

31. La ley reconoce a los extranjeros determinados derechos de propiedad, entre ellos el derecho a poseer bienes inmobiliarios. No obstante, ese derecho no se hace extensivo a los titulares de visados que limitan la duración de la estancia. A los chinos de origen étnico coreano titulares de visados H-2, que se conceden para estancias de trabajo, les resulta más difícil acceder a la propiedad que a los titulares de visados F-4 que se conceden a personas de origen coreano de otros países.

32. **El Sr. Thornberry** observa que el proyecto de ley de prohibición de la discriminación de 2007 no se ha promulgado debido a las objeciones de grupos religiosos y pregunta si esas objeciones se limitan a las disposiciones del texto relativas a la orientación sexual o incluyen también las relativas al color de la piel o al origen nacional. Durante el examen de un informe anterior del Estado parte, el Comité formuló preguntas sobre la utilización de expresiones como "sangre pura" o "sangre mezclada" y expresó su preocupación porque esa terminología y la idea de superioridad racial dimanante seguían

estando generalizadas en la sociedad coreana. El orador desea saber en qué medida esas expresiones se utilizan en conversaciones sociales o en discursos oficiales. La información facilitada sugiere que efectivamente se utilizan con frecuencia. A la luz de la importancia que se atribuye al sentido de homogeneidad y del tiempo que requerirá la transición de una sociedad de emigración a una de inmigración, el orador desearía conocer los progresos realizados para armonizar mejor las disposiciones nacionales con las normas establecidas en la Convención, en particular desde la presentación del último informe periódico.

33. **La Sra. Cho Hee-Kyoung** (MINBYUN – Lawyers for a Democratic Society) dice que el Gobierno no ha tomado ninguna iniciativa para volver a introducir la ley de lucha contra la discriminación desde 2007. La principal objeción a esa ley era que el texto prohibía la discriminación por motivos de orientación sexual. La raza y el color no se han mencionado como motivos para objetar el proyecto de ley. Las expresiones "sangre pura" o "sangre mezclada" ya no suelen utilizarse en los discursos públicos. El Gobierno ha tratado de introducir terminología neutra para describir las uniones interétnicas y ha optado por la expresión "familia multicultural", que se utiliza a menudo con sentido peyorativo. A los hijos de esas familias se les suele hacer burla al respecto. También se ha producido un aumento de las declaraciones de incitación al odio y del discurso discriminatorio por motivos raciales, en particular en Internet, así como un incremento del número de organizaciones racistas en el país. Su delegación atribuye ese aumento a la ausencia de una ley contra la discriminación. Además, el Código Penal no determina que esa conducta sea ilegal.

34. Se han realizado algunos progresos, aunque muy pequeños, para eliminar la discriminación. No obstante, en general sigue existiendo una falta de sensibilización y concienciación respecto de lo que constituye discriminación racial. Por ejemplo, todos los residentes en Corea deben tener una tarjeta nacional de identidad en la que figura un número de registro de 13 cifras. Las 6 primeras representan la fecha de nacimiento. Las otras 7 comienzan por 1 para los coreanos, por 2 para las coreanas, por 5 para los extranjeros y por 6 para las extranjeras. Esa tarjeta se necesita para todo tipo de tareas, incluso para poder conectar el teléfono. Por consiguiente, esas cifras permiten que se sepa inmediatamente si alguien es extranjero. Habría que adoptar más medidas de sensibilización respecto del carácter discriminatorio de esas políticas, en particular para los encargados de formular las políticas, los funcionarios encargados de hacer cumplir la ley y las autoridades en general.

35. **La Sra. Crickley** dice que agradecería recibir información sobre la discriminación ejercida en la República de Corea contra personas originarias de la República Popular Democrática de Corea.

36. **La Sra. Cho Hee-Kyoung** (MINBYUN – Lawyers for a Democratic Society) dice que se trata en efecto de una cuestión importante. El Gobierno no considera a los norcoreanos como refugiados. En teoría no sufren discriminación alguna. No obstante, cada vez hay más norcoreanos que han llegado a la República de Corea y emigran hacia otros países porque no pueden tolerar la discriminación de que son objeto en la sociedad. Esas personas han enfrentado grandes dificultades simplemente para intentar llegar al país y se encuentran con la discriminación de sus conciudadanos porque proceden del norte de la península. El sistema de apoyo que ofrece el Gobierno a las personas que proceden del norte consiste en centros de detención *de facto*, en los que algunas permanecen detenidas durante años.

37. **El Sr. Lindgren Alves** dice que, al leer el informe periódico, le ha sorprendido que el Estado parte ya no describa a la República de Corea como una sociedad homogénea sino como una sociedad multicultural e indique que el multiculturalismo es una de las preocupaciones del Gobierno. Desea saber si la República de Corea ha firmado Convención

Internacional sobre la protección de los derechos de todos los trabajadores migratorios y de sus familiares. De no ser el caso, el Comité debe plantear esta cuestión al Estado parte.

38. **El Sr. Kemal** dice que era relator para el país cuando la República de Corea se presentó la última vez ante el Comité. El Comité examinó con la delegación la cuestión de la composición étnica de la sociedad de la República de Corea y formuló una recomendación a este respecto (CERD/C/63/CO/9). La tendencia al multiculturalismo es un elemento positivo pero la cuestión sigue siendo compleja. No se puede esperar que los agentes de policía vigilen las conversaciones. Se han transmitido determinados valores sociales al pueblo coreano, que está orgulloso de su nacionalidad. Por otra parte, tal vez tenga tendencia a denigrar a las personas que son diferentes. El orador pregunta cómo previenen las autoridades los actos de discriminación racial en la práctica y si en algunos casos se ha enjuiciado a los autores de esos actos. Si existe cierta renuencia a iniciar procedimientos, a los trabajadores extranjeros probablemente no les quede más opción que tolerar los constantes insultos. El Comité no puede insistir en que el Estado parte se adhiera a la Convención Internacional sobre la protección de los derechos de todos los trabajadores migratorios y de sus familiares, solo puede recomendar que lo haga. No obstante, acogerá con agrado las observaciones adicionales que Lawyers for a Democratic Society pueda formular a este respecto.

39. **El Sr. de Gouttes** dice que la Sra. Cho Hee-Kyoung ha facilitado al Comité información muy interesante sobre cuestiones que no se abordaban en el informe del Estado parte, por ejemplo, el aumento del discurso xenófobo y de las declaraciones de incitación al odio, los malos tratos a los hijos de matrimonios mixtos, así como el número de la tarjeta de identificación que indica si una persona es extranjera. El orador pregunta si el discurso xenófobo procede de organizaciones racistas, de los medios de comunicación de determinadas personalidades políticas o de otras fuentes.

40. **El Sr. Kut** desea conocer los motivos del aumento perceptible del discurso racista. También desea saber si en el Estado parte se han producido actos de violencia racial y, en caso afirmativo, quienes eran los autores.

41. **La Sra. Cho Hee-Kyoung** (MINBYUN – Lawyers for a Democratic Society) dice que el importante aumento de las declaraciones racistas durante los últimos años obedece principalmente a la mayor visibilidad de los extranjeros en la sociedad coreana. El partido conservador Saenuri designó a una filipina naturalizada coreana, Jasmine Lee, como candidata durante las últimas elecciones generales y la utilizó como símbolo del apoyo ostensible del partido al multiculturalismo. Posteriormente se comprobó un marcado aumento de las declaraciones de incitación al odio y del discurso xenófobo en los medios de comunicación y las organizaciones políticas.

42. Se han señalado muy pocos casos de violencia racial. Los medios de comunicación suelen destacar los actos de violencia cometidos por extranjeros contra coreanos y es menos frecuente que difundan casos en los que los extranjeros son las víctimas.

43. **El Sr. Kemal** ha planteado la cuestión compleja e importante de las medidas para prevenir la discriminación racial. En opinión de la oradora, la solución reside básicamente en la educación. Los coreanos en general practican una discriminación positiva en relación con los extranjeros de raza blanca, nacionales de países occidentales desarrollados en el plano socioeconómico, mientras que adoptan actitudes negativas con los extranjeros de piel más oscura originarios de países en desarrollo. Solo se podrá producir un cambio fundamental en esas actitudes si se imparte educación básica sobre derechos humanos.

44. El Código Penal no tipifica como delito los actos cometidos por motivos raciales. Las denuncias de discriminación racial pueden presentarse ante la Comisión Nacional de Derechos Humanos, pero hasta la fecha la Comisión solo ha resuelto satisfactoriamente un caso relacionado con un extranjero, Bonojit Hussain, nacional de la India, que sufrió abusos

raciales en un autobús. Los culpables asumieron que se trataba de un inmigrante en situación irregular debido al color de su piel. El Sr. Hussain fue detenido por la policía, fue objeto de insultos y fue liberado cuando demostró que era un profesor de la universidad. Posteriormente presentó una denuncia a la Comisión y percibió una indemnización inferior a 1.000 dólares de los Estados Unidos. Los agentes de policía recibieron una simple reprimenda. La policía y los fiscales no están suficientemente motivados para procesar a los autores de esos delitos, aunque la oradora no cree que la población en general considere que esos hechos deben quedar impunes. Además, la Comisión Nacional de Derechos Humanos solo está facultada para formular recomendaciones y sus decisiones no son vinculantes.

Se levanta la parte pública de la sesión a las 11.55 horas.